

คำแปลภาษาอังกฤษ ชื่อตำแหน่งและหน่วยงานในสำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา

ตำแหน่งผู้บริหารระดับสูง

Top Administrators

ประธานวุฒิสภา

President of the Senate

รองประธานวุฒิสภา คนที่ 1

First Vice - President of the Senate

รองประธานวุฒิสภา คนที่ 2

Second Vice - President of the Senate

เลขาธิการวุฒิสภา

Secretary - General of the Senate

รองเลขาธิการวุฒิสภา

Deputy Secretary - General of the Senate

ที่ปรึกษาด้านระบบนิติบัญญัติ

Legislative Advisor

ที่ปรึกษาด้านกฎหมาย

Legal Advisor

ที่ปรึกษาด้านการเมือง การปกครองและการบริหารจัดการ

Political and Administrative Advisor

ที่ปรึกษาด้านต่างประเทศ

Foreign Affairs Advisor

กลุ่มงานตรวจสอบภายใน

Internal Audit Group

กลุ่มช่วยอำนวยความสะดวก

Administrative Staff Group

1. สำนักประธานวุฒิสภา (50 คน)

Bureau of the President of the Senate

กลุ่มงานบริหารทั่วไป

General Administration Group

กลุ่มงานประธานวุฒิสภา

President of the Senate Affairs Group

กลุ่มงานรองประธานวุฒิสภา คนที่ 1

First Vice - President of the Senate Affairs Group

กลุ่มงานรองประธานวุฒิสภา คนที่ 2

Second Vice - President of the Senate Affairs Group

กลุ่มงานนโยบายและข้อมูล

Policy and Information Group

กลุ่มงานรับเรื่องราวร้องทุกข์

Petition Group

2. สำนักประชาสัมพันธ์ (102 คน)

Bureau of Public Relations

กลุ่มงานบริหารทั่วไปและพิธีการ

General Administration and Ceremonial Affairs Group

กลุ่มงานสารสนเทศและศูนย์บริการ (Call Center) วุฒิสภา

Information and Call Center Group

กลุ่มงานสื่อมวลชน

Mass Media Service Group

กลุ่มงานโสตทัศนอุปกรณ์

Audio-visual Service Group

กลุ่มงานผลิตเอกสารเผยแพร่

Documents Production Group

กลุ่มงานเผยแพร่ประชาธิปไตยและกิจกรรมวุฒิสภาภูมิภาค

Democracy Promotion and Provincial Senate Activities Group

3. สำนักบริหารงานกลาง (90 คน)

Bureau of Central Administration

กลุ่มงานบริหารทั่วไป

General Administration Group

กลุ่มงานบริหารงานบุคคล

Personnel Administration Group

กลุ่มงานทะเบียนประวัติและสถิติ

Personal Records and Statistics Group

กลุ่มงานอาคารสถานที่

Household Group

กลุ่มงานรักษาความปลอดภัย

Security Group

4. สำนักการคลังและงบประมาณ (62 คน)

Bureau of Finance and Budget

กลุ่มงานบริหารทั่วไป

General Administration Group

กลุ่มงานงบประมาณ

Budgeting Group

กลุ่มงานการเงิน

Financial Group

กลุ่มงานบัญชี

Accounting Group

กลุ่มงานพัสดุ

Procurement Group

กลุ่มงานสวัสดิการ

Welfare Service Group

กลุ่มงานยานพาหนะ

Vehicles Group

5. สำนักการต่างประเทศ (27 คน)

Bureau of Foreign Affairs

กลุ่มงานบริหารทั่วไป

General Administration Group

กลุ่มงานพิธีการทูต

Protocol Group

กลุ่มงานความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

International Relations Group

6. สำนักวิชาการ (37 คน)

Bureau of Parliamentary Studies

กลุ่มงานบริหารทั่วไป

General Administration Group

กลุ่มงานวิจัยและข้อมูล

Research and Information Group

กลุ่มงานห้องสมุดและพิพิธภัณฑ์

Library and Museum Group

กลุ่มงานติดตามและประเมินผลงานของวุฒิสภา
Monitoring and Evaluation of the Senate Group

7. สำนักการประชุม (43 คน)

Bureau of Parliamentary Proceedings

กลุ่มงานบริหารทั่วไป

General Administration Group

กลุ่มงานญัตติ

Motion Service Group

กลุ่มงานกระทู้ถาม

Question Service Group

กลุ่มงานพระราชบัญญัติ

Act Service Group

กลุ่มงานระเบียบวาระการประชุมวุฒิสภา

Senate Agenda Service Group

8. สำนักกำกับและตรวจสอบ (34 คน)

Bureau of Supervision and Inspection

กลุ่มงานบริหารทั่วไป

General Administration Group

กลุ่มงานติดตามผลการดำเนินงาน

Monitoring Affairs Group

กลุ่มงานสรรหาและแต่งตั้ง

Recruitment and Appointment Group

กลุ่มงานถอดถอนและตรวจสอบ

Removal and Inspection Group

9. สำนักกรรมาธิการ 1 (99 คน)

Bureau of Committee 1

กลุ่มงานบริหารทั่วไป

General Administration Group

กลุ่มงานคณะกรรมการการเกษตรและสหกรณ์

Committee on Agriculture and Cooperatives Group

กลุ่มงานคณะกรรมการการคมนาคม

Committee on Communications Group

กลุ่มงานคณะกรรมการการคลัง การธนาคารและสถาบันการเงิน
Committee on Finance, Banking and Financial Institutions Group
 กลุ่มงานคณะกรรมการการงบประมาณ
Committee on Budget Group
 กลุ่มงานคณะกรรมการการวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและการพลังงาน
Committee on Science, Technology and Energy Group
 กลุ่มงานคณะกรรมการการเศรษฐกิจ การพาณิชย์และอุตสาหกรรม
Committee on Economics, Commerce and Industrial Group
 กลุ่มงานคณะกรรมการสิ่งแวดล้อม
Committee on the Environment Group
 กลุ่มงานคณะกรรมการวิสามัญ 1
Ad hoc Committee Group 1
 กลุ่มงานคณะกรรมการวิสามัญ 2
Ad hoc Committee Group 2
 กลุ่มงานบริการเอกสารอ้างอิงในการประชุมกรรมการ
Reference Document Service in the Committee Meeting Group

10. สำนักกรรมการ 2 (99 คน)

Bureau of Committee 2
 กลุ่มงานบริหารทั่วไป
General Administration Group
 กลุ่มงานคณะกรรมการการต่างประเทศ
Committee on Foreign Affairs Group
 กลุ่มงานคณะกรรมการการทหาร
Committee on Armed Forces Group
 กลุ่มงานคณะกรรมการการปกครอง
Committee on Interior Administration Group
 กลุ่มงานคณะกรรมการการแปรรูปรัฐวิสาหกิจ
Committee on Privatisation of the State Enterprises Group
 กลุ่มงานคณะกรรมการการมีส่วนร่วมของประชาชน
Committee on Public Participation Group
 กลุ่มงานคณะกรรมการการยุติธรรมและสิทธิมนุษยชน
Committee on Justice and Human Rights Group
 กลุ่มงานคณะกรรมการกิจการองค์การอิสระ
Committee on Independent Body Affairs Group

กลุ่มงานคณะกรรมการวิสามัญ 3

Ad hoc Committee Group 3

กลุ่มงานคณะกรรมการวิสามัญ 4

Ad hoc Committee Group 4

กลุ่มงานบริการเอกสารอ้างอิงในการประชุมกรรมการ

Reference Document Service in the Committee Meeting Group

11. สำนักกฎหมาย (53 คน)

Bureau of Legal Affairs

กลุ่มงานบริหารทั่วไป

General Administration Group

กลุ่มงานกฎหมาย 1

Legal Service Group 1

กลุ่มงานกฎหมาย 2

Legal Service Group 2

กลุ่มงานพัฒนากฎหมาย

Legal Development Group

12. สำนักภาษาต่างประเทศ (31 คน)

Bureau of Foreign Languages

กลุ่มงานบริหารทั่วไป

General Administration Group

กลุ่มงานภาษาอังกฤษ

English Language Group

กลุ่มงานภาษาฝรั่งเศส รัสเซียและอิตาลี

French, Russian and Italian Language Group

กลุ่มงานภาษาจีนและภาษาอื่น

Chinese and Other Languages Group

13. สำนักพัฒนาทรัพยากรบุคคล (39 คน)

Bureau of Human Resources Development

กลุ่มงานบริหารทั่วไป

General Administration Group

กลุ่มงานวิชาการและการพัฒนา

Studies and Development Group

กลุ่มงานฝึกอบรมและสัมมนา

Training and Seminar Group

กลุ่มงานส่งเสริมคุณธรรมและจริยธรรม

Moral and Ethical Encouragement Group

14. สำนักเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร (45 คน)

Bureau of Information and Communication Technology

กลุ่มงานบริหารทั่วไป

General Administration Group

กลุ่มงานวิทยาการคอมพิวเตอร์

Computer Science Group

กลุ่มงานพัฒนาระบบงานคอมพิวเตอร์

Computer System Development Group

กลุ่มงานบริหารระบบเครือข่ายคอมพิวเตอร์

Computer Network System Group

กลุ่มงานบริการระบบคอมพิวเตอร์

Computer System Service Group

15. สำนักรายงานการประชุมและชวเลข (87 คน)

Bureau of Minutes and Stenography

กลุ่มงานบริหารทั่วไป

General Administration Group

กลุ่มงานรายงานการประชุม

Minutes Service Group

กลุ่มงานชวเลข 1

Stenography Service Group 1

กลุ่มงานชวเลข 2

Stenography Service Group 2

กลุ่มงานชวเลข 3

Stenography Service Group 3

กลุ่มงานชวเลข 4

Stenography Service Group 4

16. สำนักการพิมพ์ (54 คน)

Bureau of Publishing

กลุ่มงานบริหารทั่วไป

General Administration Group

กลุ่มงานบรรณาธิการและเทคโนโลยีการพิมพ์

Editor and Printed Technology Group

กลุ่มงานการพิมพ์

Publishing Group

กลุ่มงานบริการวัสดุ สิ่งพิมพ์และคลังสิ่งพิมพ์

Procurement Service, Printed Matters and Printed Matter Store Group

17. สำนักกรรมการ 3 (127 คน)

Bureau of Committee 3

กลุ่มงานบริหารทั่วไป

General Administration Group

กลุ่มงานคณะกรรมการการศึกษา

Committee on Sports Group

กลุ่มงานคณะกรรมการการท่องเที่ยว

Committee on Tourism Group

กลุ่มงานคณะกรรมการแรงงานและสวัสดิการสังคม

Committee on Labour and Social Welfare Group

กลุ่มงานคณะกรรมการการศึกษา ศาสนา ศิลปวัฒนธรรม

Committee on Education, Religion, Arts and Culture Group

กลุ่มงานคณะกรรมการสาธารณสุข

Committee on Public Health Group

กลุ่มงานคณะกรรมการกิจการสตรี เยาวชนและผู้สูงอายุ

Committee on Women, Youth and Elderly Affairs Group

กลุ่มงานคณะกรรมการตรวจรายงานการประชุมและติดตามมติของวุฒิสภา

Committee for Checking the Minutes of the Sittings and Following-up the Resolutions of the Senate Group

กลุ่มงานคณะกรรมการการวิสามัญกิจการวุฒิสภา

Ad Hoc Committee on the Senate Affairs Group

กลุ่มงานคณะกรรมการวิสามัญ 5

Ad hoc Committee Group 5

กลุ่มงานคณะกรรมการวิสามัญ 6

Ad hoc Committee Group 6

กลุ่มงานบริการเอกสารอ้างอิงในการประชุมกรรมการ

Reference Document Service in Committee Meeting Group

กลุ่มงานคณะกรรมการการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์

Committee on Social Development and Human Security Group

18. สำนักนโยบายและแผน (40 คน)

Bureau of Policy and Planning

กลุ่มงานบริหารทั่วไป

General Administration Group

กลุ่มงานนโยบายและยุทธศาสตร์

Policy and Strategy Group

กลุ่มงานแผนงานและโครงการ

Planning and Project Group

กลุ่มงานติดตามและประเมินผล

Monitoring and Evaluation Group
